

PRESSE-MOI!



LE COMMUNIQUÉ DE PRESSE

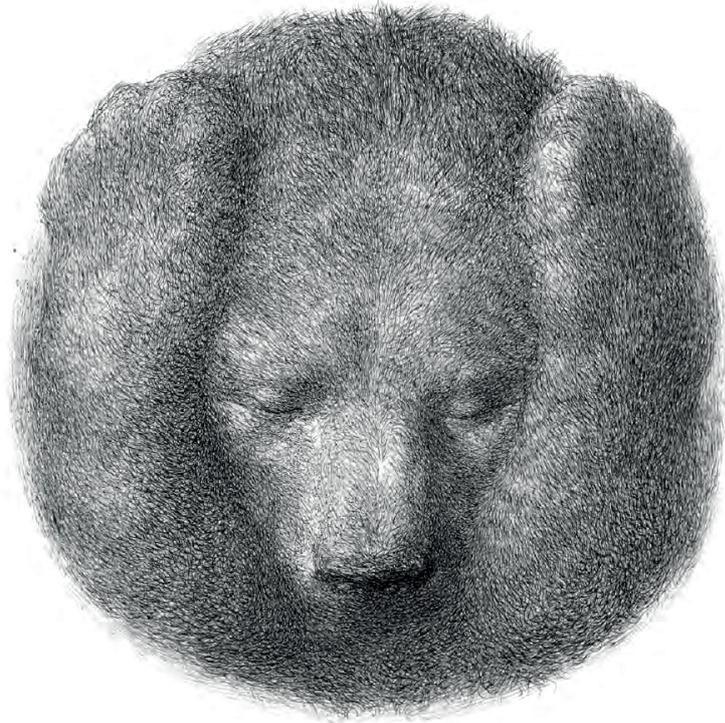


DES LIVRES
QUI PIQUENT
LA LANGUE

MAISON D'ÉDITION
JEUNESSE
ET DE CRÉATION

Prononcez «Six Citrons acides», ne sentez-vous pas ces citrons en bouche ? Non ? SI-SI-SI! C'est la simple prononciation de cette succession de sifflantes associées à la voyelle [i] qui nous donne à ressentir l'acidité du citron. Vous touchez là, du bout de la langue, la magie du langage.

UNE RÉFLEXION SENSIBLE ET SUBTILE SUR UN SUJET RARE
POUR LES PETITS COMME LES GRANDS.



Quand je garde le silence

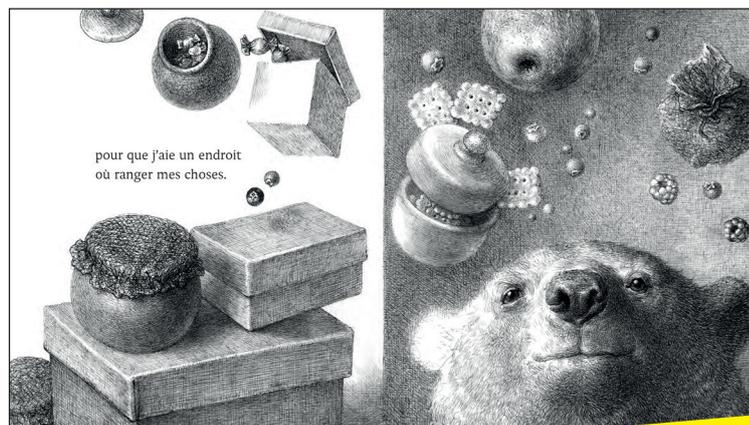
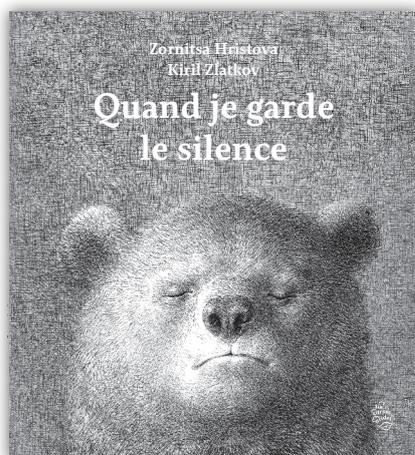
Kiril et Zonitsa nous offrent un point de vue audacieux et spectaculaire sur la parole et la richesse du monde intérieur que chaque enfant peut s'approprier.



Quand je garde le silence

LE 8 NOVEMBRE EN LIBRAIRIE

Un ours désarmant auquel nul ne saura résister.



• Vendu à plus de 5000 ex sur le petit marché bulgare.

- âge conseillé : 3 - 6 ans
- PVP : 18 €
- 32 pages
- Format cartonné cousu 25 x 29.5 cm
- ISBN : 978-2-38315-015-2

L'HISTOIRE

"Écoute-moi quand je garde le silence, et tu l'entendras." C'est la beauté et la puissance de l'inexprimable que raconte cet ours irresistible.

Dix-huit mois d'attente pour publier ENFIN ce livre-pépite, dénichée in-extremis, à la fin d'une journée à silloner parmi des dizaines de milliers d'ouvrages lors de la foire du livre de Bologne. Cet ours saura s'imposer au milieu de la profusion actuelle. GRAOU ! Le silence : un sujet abordé ici avec toute la subtilité que nous offre la langue Bulgare. Elle contient deux mots distincts, pour deux silences différents : le silence qu'on entend et celui qu'on exprime.

La quintessence de ce que peut publier Six citrons acides, quand les mots trouvent leur place dans les interstices des images.

Une pépite Bulgare traduite pour la première fois en France et publiée en beau grand format, parfait pour Noël.



Une édition limitée avec gardes rapportées noires sur papier Syrio noir teinté dans la masse.

UNE AUTEUR, UN ILLUSTRATEUR, ET UNE TRADUCTRICE

Zornitsa Hristova a traduit en bulgare des oeuvres de Robert Frost, Julian Barnes, Don DeLillo, Jhumpa Lahiri, Tony Judt.

Elle est auteur de livres pour enfants et fondatrice de la maison d'édition Tochitza. L'un des principaux objectifs de ses écrits destinés aux enfants a été de favoriser la créativité et l'expression de soi grâce à une approche accessible et ludique des outils du langage, de la littérature et de la rhétorique. Ses livres ont été traduits dans plusieurs langues. Lauréat du prix Hristo G. Danov (pour Quand je garde le silence et Un avant-goût de la géographie), du Lion d'or (pour Une journée au musée), du prix Peroto, du prix de l'Union des traducteurs bulgares (pour Bruit blanc de Don DeLillo) et le prix Krystan Dyankov (pour la traduction de Bonfire of the Vanities de Tom Wolfe). Elle a étudié la philologie anglaise à l'Université de Sofia et s'est spécialisée à l'Université d'Oxford.

Kiril Zlatkov est un artiste littéraire bulgare de premier plan, lauréat notamment du prix national Hristo G. Danov du ministère de la Culture pour Quand je veux garder le silence. Outre sa carrière dans la conception de livres, il travaille dans le domaine de la typographie, créant des polices de caractères, enseignant à une nouvelle génération de typographes et promouvant publiquement la version authentique du cyrillique bulgare. Il est né à Varna en 1969 et est diplômé de l'Académie nationale des arts.

La traductrice est **Marie Vrinat-Nikolov**, une Rolls dans le milieu de la traduction. Professeur des universités à l'Inalco, Institut National des langues et civilisations orientales. Elle a traduit plus d'une cinquantaine d'ouvrages dans des genres différents, fiction, jeunesse et scientifique.



SIX CITRONS ACIDES SIFFLENT SUR LE SENTIER

Texte et image :
Françoise de Guibert
âge conseillé : 2-8 ans
PVC : 16€ / 32 pages

Format cartonné cousu 24x16,5cm / ISBN : 978-2-38315-000-8 / sortie : mai 2021

Si-si-si ! Six Citrons acides sifflent sur le sentier et découvrent en chemin champignons, bananes et autres radis. Tous ont été volés, fauchés, barbotés, chapardés ! À la recherche du sérial voleur, nous voici embarqués dans une aventure tutti-frutti. La langue, c'est pas barbant et même vraiment marrant.

**Premier tirage à 3000 ex
et réimprimé 9 semaines après sa sortie.
Lauréat du Prix Produit en Bretagne 2021**

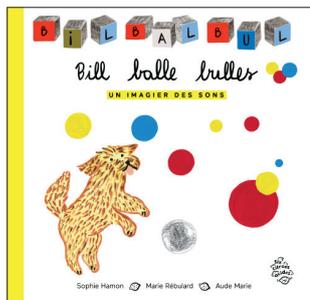


SIX CITRONS ACIDES SONT ASSIS AU CIRQUE RIFI

Texte et Image :
Françoise de Guibert
âge conseillé : 2-8 ans
PVC : 16€ / 32 pages

Format cartonné cousu 24x16,5 cm / ISBN : 978-2-38315-007-7 / sortie : 25 août 2022

Six citrons acides sont assis au cirque Riffi. Voyez, les artistes entrent en piste. Mais tous les numéros ratent, l'acrobate de l'Opéra, est malade, Atchoum, atcha! Salsifis a envie de faire pipi... Aaaaah, Ooooh, OUH, BOUH, la foule en courroux réclame ses sous. Nos six citrons improvisent et sauvent le spectacle. Pour tous les fans du tome 1 et pour tous les nouveaux, une lecture bonne humeur qui ravira petits et grands.



BIL BAL BUL

Texte : Sophie Hamon
et Marie Rébulard
Images : Marie Rébulard
et Aude Marie
Âge conseillé : 2-6 ans
PVP : 19,50€, 80 pages.
Format cartonné cousu
22,5x22,5 cm
ISBN : 978-2-38315-002-2
sortie : 17 septembre 2021

De page en page, un son change et **BIL BAL BUL** déploie une boucle de mots représentés par : le mot orthographié, une image et des cubes de sons. 80 pages pour un drôle d'apprentissage du langage, à lire à voix haute, oreilles grandes ouvertes et sans modération.



PÊCHEUR D'AVRIL

Texte : Simone Mota
Images : Elise Carpentier
Traduction : Clara Domingues
Âge conseillé : 6-8 ans
PVP : 18€, 32 pages.
Format cartonné cousu
21x27,5cm
ISBN : 978-2-38315-006-0
sortie : 17 mars 2022

Au bord d'une plage brésilienne, un enfant interroge un pêcheur taquin.

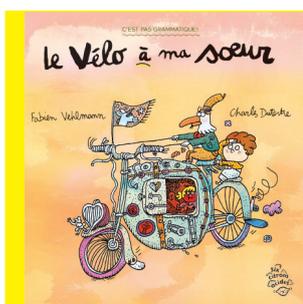
— Quel est cet étrange poisson d'avril ?

Le pêcheur s'amuse et entremêle des récits de roi et reine du Brésil jusqu'à raconter l'histoire du poisson d'avril français.

Collection « C'est pas grammaire ! »

Des livres drolissimes qui s'amusent de la grammaire.

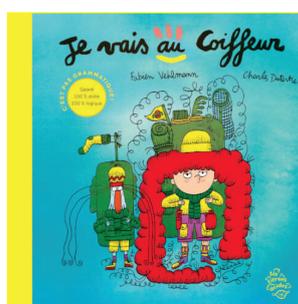
Concocté par un duo de choc : Fabien Vehlmann + Charles Dutertre



LE VÉLO À MA SŒUR !

Texte : Fabien Vehlmann
Images : Charles Dutertre
Âge conseillé : 6-10 ans
PVP : 16€, 40 pages.
Format cartonné, cousu
22,5x22,5 cm
ISBN : 978-2-38315-001-5
sortie : 16 juin 2021

Camille se fiche du vélo de sa sœur, il est tout moisi. En revanche le vélo à sa sœur, c'est le meilleur ! Celui-ci fonctionne grâce à l'énergie de sa petite sœur, Nounouille. (Comme le bateau à vapeur fonctionne à la vapeur). Encore faut-il convaincre la frangine et la préparer au Grand Championnat de Vélos à ma sœur !



MES QUATRE ZAMIS !

Texte : Fabien Vehlmann
Images : Charles Dutertre
Âge conseillé : 6-10 ans
PVP : 19€, 40 pages.
Format cartonné, cousu
22,5x22,5 cm
ISBN : 978-2-38315-011-4
sortie : 6 octobre 2023

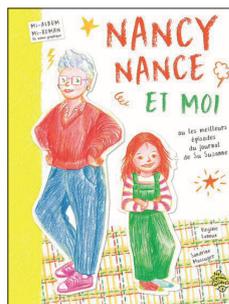
On va chez le coiffeur pour se faire couper les cheveux. Mais on va au Coiffeur, aussi appelé le Pays des Coiffeurs, quand ça devient carrément indémêlable. C'est ce qui arrive à Camille et Abélise. Pas de bol, arrivé au Coiffeur le candidat du Parti Démocratique Autorit'hair est devenu Président du pays. ***SPOILER*** Nos deux amis se retrouvent héroïnes, malgré elles, du mouvement de résistance « La Mèche rebelle ».



ZACK A PERDU SA LANGUE

Textes : Eglantine Sofianos
 Images : Thibaut Guittet
 âge conseillé : 6-8 ans
 PVC : 18€
 32 pages
 Format cartonné cousu 21x27,5cm
 ISBN : 978-2-38315-006-0
 sortie : 19 mai 2022

Quand Zack rentre de l'école ce mercredi-là : sa langue s'est envolée. Son papa n'hésite pas une seconde : toute la famille part à sa recherche. Avec ses deux garçons, il fouille tout, du trottoir à la bibliothèque en passant par le salon de coiffure : on y trouve bien des chiens toutes langues dehors, des langues oubliées et mêmes des langues bien pendues, mais aucune trace de la langue de Zack.



NANCY NANCE ET MOI

Textes : Virginie Lanoux
 Images : Sandrine Massuger
 âge conseillé : 6-8 ans
 PVC : 18€
 40 pages
 Format cartonné cousu 21x27,5cm
 ISBN : 978-2-38315-008-4
 sortie : 20 octobre 2022

Un album merveilleux qui met en mots deux héroïnes qui vont devenir amies pour la vie. Su Suzanne a 8 ans porte une salopette verte, aime le chocolat au lait (surtout quand il y a des noisettes dedans) et bégaye. Nancy Nance (à prononcer NÈNE-SSI NÈNN'SS) a fait tout un tas de choses dans sa vie et parle même le français, mais avec un petit accent américain. Parce qu'on leur coupe toujours la parole, leur rencontre va tout changer.

Un livre MI-ALBUM, MI-ROMAN et même graphique, pour un hommage à toutes les formes de littérature.



QUAND LES SINGES FONT DES SINGERIES

Textes : Simone Motta
 Images : Élise Carpentier
 âge conseillé : 6-8 ans
 PVC : 16€ / 32 pages
 Format cartonné cousu 24x16,5cm /
 ISBN : 978-2-38315-009-1 / sortie : 20 janvier 2023

Quand les animaux font des animaleries, les citrons font des citronneries, la langue des langueries et la poule et le coq se marient! Chaque animal rayonne de son caractère, se livrant à des animaleries pour la plus belle des fêtes. Car si le coq fait des coquetteries et la poule des pouleries, c'est bien qu'ils se marient. Le duo franco-brésilien Simone Motta et Élise Carpentier qu'on avait découvert avec *Pêcheur d'avril* revient avec un irrésistible combo d'humour et de douceur pour les 3-6 ans.

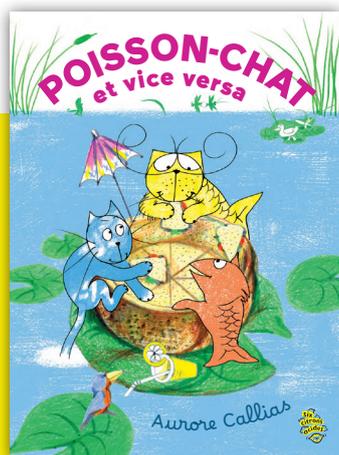


OCÉAN, JE T'ENTENDS

Textes : Kallie George
 Images : Carmen Mok
 Traduction : Morgane Saysana
 âge conseillé : dès 3 ans
 PVC : 18€
 32 pages
 Format cartonné cousu 21x27,5cm
 ISBN : 978-2-38315-013-8
 sortie : février 2024

Collection *Around the langue*

C'est une journée en famille en bord de mer. Deux enfants écoutent, imitent et jouent avec les sons qui les entourent. « Vlouf, vlouf. Je vous entend, Vagues, Qui bondissez bravement. Puis je bondir avec vous ? Pssshhh, pssshhh Je t'entends, Coquillage, Qui murmures des messages. Quoi de neuf au large ? »



À PARAÎTRE LE 8 NOVEMBRE 2024 POISSON-CHAT ET VICE VERSA

Aurore Callias a le goût de la fantaisie, en démontre cet album doux-dingue, qui joue du comique des mots composés réels et inventés.

Le poisson-chat revient d'une fête-surprise et de pique-nique avec le chien-loup ! Quel vantard ! Les deux amis s'interrogent, le poisson-chat s'amuserait ils deux fois plus qu'eux ? Et puis si le poisson-lune existe, on peut bien inventer la fête-saucisse ? Et comment ne pas se tromper, peut-on rouler en voiture-saucisse ou en camion-fesse ?

De quoi questionner les deux amis et les jeunes lecteurs de 5-8 ans.
 ISBN : 978-2-38315-014-5, PVC : 18€

ET C'EST QUI SIX CITRONS ACIDES ?

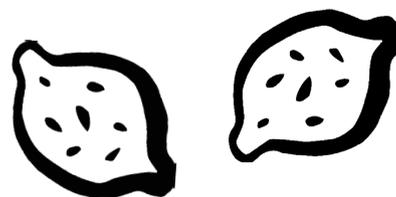
Une éditrice et une conseillère scientifique

Et à elles deux, les citrons sont ce qu'ils sont !

• À six ans, Marie Rébulard s'était persuadée qu'elle ne saurait jamais lire. Une trentaine d'années plus tard (elle a finalement appris à lire), elle accompagne les éditeurs, dans leur couverture et leur direction artistique (Talents Hauts, Larousse, Rageot, Syros). **Convaincue que la langue et le langage manquent à l'édition jeunesse, elle fonde en 2020 la maison Six Citrons acides**, et tant pis pour la COVID. Elle y met à peu près tout ce qu'elle a appris de la filière du livre et de ses convictions, car à la fin, la lecture est un cadeau, elle y croit, c'est certain.



• C'est à **Sophie Hamon** que l'on doit l'idée des livres qui piquent la langue. Car Sophie voit la vie avec des lunettes de linguiste. **Docteur en sciences du langage**, elle s'amuse avec la grammaire, s'émoustille de phonétiques et observe, tapie dans l'ombre, le langage vivant. Salariée chez Mobidys (conception de livres numériques accessibles au public dys), elle accompagne Marie et assure le service scientifique.



1000 mercis à tous nos soutiens :

petits et grands lecteurs, autrices et auteurs, libraires, médiathécaires et toute la foule de pros et de cœur qui font vivre le livre.



journal Libération, octobre 2023

Si vous avez l'œil, vous avez déjà repéré les pépites de la maison d'édition Six Citrons acides adepte des vire-langues et autres plaisirs de la langue française et sa grammaire (grand-mère ?) alambiquée.

@jenaipasdelivrepreferere



magazine Bretons, mars 2022

À chaque album (le quatrième maintenant) des rires ! Pour la jeune maison **Six citrons acides** éditions qui a choisi de mettre la langue à l'honneur en dédramatisant à fond ses bizarreries, Mes quatre amis de @vehlmannfabien et @charles_duterte sont une nouvelle réussite !

Librairie Page et Plume, Dijon



émission Vous êtes formidables, France 3 Pays de la Loire

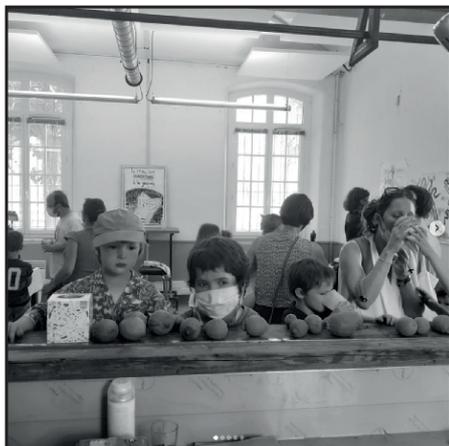
Petit exercice de style avec ce drôle d'album proposé par la nouvelle maison d'édition Six Citrons acides, engagée pour une langue française vivante.

Librairie Tire-Lire, Toulouse

La lecture est un cadeau, partageons-là!

Six Citrons acides est petite et grande à la fois.
Petite par son rythme de publication : 5 titres par an.
Grande par son ambition et déjà toutes les richesses qui la font vivre.
Six Citrons acides défend la langue comme bien commun.

Retour sur un an de lien social par le livre.



De gauche à droite et de bas en haut : fête pour la naissance de la maison d'édition à La Générale à Nantes / Fabien Vehlmann et Françoise de Guibert en dédicace lors de la même fête / *Six citrons acides sifflent sur le sentier*, lauréat du Prix des Libraires Produit en Bretagne / critique du *Vélo à Ma Sœur* par la librairie des Marais (Villefranche-sur-Soane, 79) / vitrine de la librairie Récréativres (Le Mans, 72) / dédicace de BIL BAL BUL chez M'Iire (Laval, 53) pour Colette, l'institutrice qui m'a appris à lire / ronde de lecture de Bil Bal Bul le 26 février lors de la fête pour la sortie de *Mes Quatre Zamis* à Nantes / BIL BAL BUL à l'honneur sur France 3 Pays de la Loire, dans l'émission *Vous êtes formidables* / Roland et Yvonne, des contributeurs de notre financement participatif.

LA LANGUE C'EST PAS BARBANT ET C'EST MÊME VRAIMENT MARRANT

Marie Rébulard | 06 74 20 16 02 | 83 rue d'allonville, 44000 Nantes | presse@sixcitronsacides.com
Suivez-nous sur Instagram et Facebook
www.sixcitronsacides.com

